

**BỘ CÔNG THƯƠNG**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC SAO ĐỎ**  
**\*\*\*\*\***

**ĐỀ CƯƠNG CHI TIẾT HỌC PHẦN**  
**VIẾT 3**

**Số tín chỉ: 02**

**Trình độ đào tạo: Đại học**

**Ngành đào tạo: Ngôn ngữ Trung Quốc**

**Năm 2018**

## ĐỀ CƯƠNG CHI TIẾT HỌC PHẦN

Trình độ đào tạo: Đại học

Ngành: Ngôn ngữ Trung Quốc

1. Tên học phần: **Viết 3**
2. Mã học phần: TQUOC 226
3. Số tín chỉ: 2 (2,0)
4. Trình độ: Sinh viên Đại học năm thứ 2
5. Phân bổ thời gian:
  - Lên lớp: 30 tiết lý thuyết, 0 tiết thực hành
  - Tự học: 60 giờ
6. Điều kiện tiên quyết: Học sau học phần **Viết 3**
7. Giảng viên

STT	Học hàm, học vị, họ tên	Số điện thoại	Email
1	ThS. Nguyễn Thị Hoa	0988.900.158	nguyenhoa11180@gmail.com
2	ThS. Nguyễn Thị Lan	0914.772.563	lannguyen178@gmail.com
3	ThS. Bùi Thị Trang	0978.693.593	trangbui175@gmail.com
4	ThS. Nguyễn Thị Xuyên	0988.964.751	ruanshichuan89@gmail.com

### 8. Mô tả nội dung của học phần:

- Học phần **Viết 3** gồm 7 bài. Cấu trúc cơ bản của mỗi bài bao gồm: Hướng dẫn cách viết theo chủ đề tương ứng mỗi bài, bài văn mẫu và luyện tập.
- Trình bày được cách viết nội dung câu chuyện sau khi nghe, viết đoạn văn giới thiệu về mình, viết thông báo, viết thư và nhật ký.
- Viết được nội dung câu chuyện sau khi nghe, đoạn văn giới thiệu về mình, thông báo, thư và nhật ký.

## 9. Mục tiêu và chuẩn đầu ra học phần:

### 9.1. Mục tiêu

Mục tiêu môn học thỏa mãn mục tiêu của chương trình đào tạo theo bảng sau:

Mục tiêu	Mô tả	Mức độ theo thang đo Bloom	Phân bổ mục tiêu học phần trong CTĐT
MT1	<b>Kiến thức</b>		
	- Nắm được định nghĩa, yêu cầu, nguyên tắc và cấu trúc của một thông báo, mẫu tin nhắn, một bức thư, cách viết phong bì thư và bưu thiếp trong tiếng Trung. - Sử dụng được các từ vựng, cấu trúc trên để viết thông báo, mẫu tin và viết thư.	3	[1.2.1]
MT2	<b>Kỹ năng</b>		
	Viết được các đoạn văn 300-400 từ về các chủ điểm trong giáo trình	4	[1.2.2]
MT3	<b>Mức tự chủ và trách nhiệm</b>		
	Sử dụng đúng các kiến thức đã học trong các tình huống giao tiếp thực tế trong đời sống xã hội và trong công việc tương lai.	4	[1.2.3]

### 9.2. Chuẩn đầu ra của học phần

CDR học phần	Mô tả	Thang đo Bloom	Phân bổ CDR học phần trong CTĐT
CDR1	<b>Kiến thức</b>		
	<b>Đọc và viết</b> đúng từ vựng, cấu trúc ngữ pháp cơ bản Nắm được cấu trúc của một thông báo, mẫu giấy nhắn tin...	3	[2.1.4] [2.1.5]
CDR2	<b>Kỹ năng</b>		
	<b>Hiểu và vận dụng</b> các cấu trúc của một thông báo, mẫu tin, một bức thư để thực hành viết và học làm cơ sở cho các học phần Viết 4 và viết nâng cao 1, 2	4	[2.2.1]
CDR3	<b>Mức tự chủ và trách nhiệm</b>		
CDR3.1	Có thái độ tích cực trong học tập và chịu trách nhiệm	4	[2.3.1]

<b>CDR học phần</b>	<b>Mô tả</b>	<b>Thang đo Bloom</b>	<b>Phân bổ CDR học phần trong CTĐT</b>
	với nhiệm vụ được phân công		
CDR3.2	Tuân thủ đúng văn phong viết văn của người Trung Quốc		[2.3.2]

**10. Ma trận liên kết nội dung với chuẩn đầu ra học phần:**

<b>Chương</b>	<b>Nội dung học phần</b>	<b>Chuẩn đầu ra của học phần</b>			
		<b>CDR1</b>	<b>CDR2</b>	<b>CDR3</b>	
				<b>CDR 3.1</b>	<b>CDR 3.2</b>
1	<b>第一课:</b> 一、指导 二、例文 三、练习	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
2	<b>第二课:</b> 一、指导 二、例文 三、练习	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
3	<b>第三课:</b> 一、指导 二、例文 三、练习	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
4	<b>第四课:</b> 一、指导 二、例文 三、练习	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
5	<b>第五课:</b> 一、指导 二、例文 三、练习	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
6	<b>第六课:</b> 一、指导 二、例文 三、练习	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
7	<b>第七课:</b>				

	一、指导 二、例文 三、练习	X	X	X	X
--	----------------------	---	---	---	---

## 11. Đánh giá học phần

### 11.1. Kiểm tra và đánh giá trình độ

Chuẩn đầu ra	Mức độ thành thạo được đánh giá
CĐR1	Bài tập thực hành, bài kiểm tra thường xuyên, bài kiểm tra giữa học phần
CĐR2	Bài tập thực hành, bài kiểm tra giữa học phần và bài thi kết thúc học phần
CĐR3	Bài tập thực hành viết trong các giờ học, bài kiểm tra giữa học phần và bài thi kết thúc học phần

**11.2. Cách tính điểm học phần:** Tính theo thang điểm 10 sau đó chuyển thành thang điểm chữ và thang điểm 4

STT	Điểm thành phần	Quy định	Trọng số	Ghi chú
1	Điểm thường xuyên, đánh giá nhận thức, thái độ thảo luận, chuyên cần, làm bài tập ở nhà của sinh viên	- Chuyên cần: Sinh viên tham gia tối thiểu 80% số giờ quy định của học phần - Hoàn thành các bài tập được giao	20%	
2	Kiểm tra giữa học phần	Hình thức kiểm tra: Tự luận Thời gian: 90 phút	30%	
3	Thi kết thúc học phần	Hình thức thi: Tự luận Thời gian: 90 phút	50%	

### 11.3. Phương pháp đánh giá

- Điểm thường xuyên, đánh giá nhận thức, thái độ thảo luận, chuyên cần của sinh viên được đánh giá thông qua ý thức học tập, tỉ lệ hiện diện, tinh thần tác phong xây dựng bài, tinh thần thực hiện chủ đề tự học.

- Điểm thực hành viết được đánh giá theo các nội dung: Viết từ mới, cách sử dụng từ vựng, cấu trúc, đặt câu với từ trọng điểm...

- Kiểm tra giữa học phần diễn ra vào tuần số 8 dưới hình thức tự luận. Trong quá trình kiểm tra, sinh viên không được sử dụng từ điển, điện thoại hay bất kỳ tài liệu khác.

- Thi kết thúc học phần theo kế hoạch tiến độ đào tạo. Sinh viên được giảng viên phụ đạo ít nhất 1 buổi trước khi thi. Đề thi được trưởng bộ môn đề xuất cấu trúc đề và kết hợp với phòng Quản lý chất lượng chọn ngẫu nhiên trong ngân hàng câu hỏi.

Trong quá trình thi sinh viên không được sử dụng từ điển, điện thoại hay bất kỳ tài liệu khác. Đề thi kết thúc học phần là đề tự luận. Nội dung thi kết thúc học phần gồm 6 phần chính:

- + Trả lời câu hỏi
- + Dùng từ cho sẵn hoàn thành câu
- + Viết đoạn văn khoảng 300 chữ

Điểm chấm được đánh giá theo đáp án trong ngân hàng câu hỏi thi kết thúc học phần đã được phê duyệt, ban hành.

## **12. Phương pháp dạy và học**

Tại lớp học lý thuyết, giảng viên hướng dẫn sinh viên đọc từ vựng, chú thích cách viết những từ khó, giải thích cách sử dụng từ, cấu trúc câu, hướng dẫn sinh viên làm bài tập vận dụng; viết đoạn văn, viết thư sau đó tóm tắt nội dung của bài học. Giảng viên cũng trình bày phân tích cấu trúc và lấy ví dụ minh họa. Sinh viên cần lắng nghe và ghi chép và được khuyến khích tích cực thực hành các kỹ năng dưới sự hướng dẫn của giảng viên. Trong quá trình thực hành hội thoại giảng viên định hướng cho sinh viên học tập theo định hướng năng lực thực hiện: Viết một đoạn văn hoặc một bức thư 300 đến 400 chữ cho bạn bè hoặc người thân với chủ đề cho trước.

## **13. Yêu cầu học phần**

- Yêu cầu về nghiên cứu tài liệu: Đọc thêm các tài liệu về tiếng Trung cho người mới bắt đầu như giáo trình *Viết quyển thượng*, NXB Đại học Bắc Kinh.

- Yêu cầu về làm bài tập: Làm đầy đủ các bài tập trong sách giáo trình, tham gia phát biểu xây dựng bài.

- Yêu cầu về thái độ học tập: Chuẩn bị đầy đủ tài liệu, bài tập trước khi lên lớp.

- Yêu cầu về chuyên cần: Sinh viên tham dự ít nhất 80% thời lượng học phần theo yêu cầu. Sinh viên vắng mặt trên 20% giờ học không được phép thi kết thúc học phần.

- Yêu cầu về kiểm tra giữa kỳ và cuối kỳ: Sinh viên vắng thi sẽ bị điểm 0 ngoại trừ trường hợp vắng thi có lý do chính đáng theo quy chế quản lý các hoạt động đào tạo của trường Đại học Sao Đỏ.

## **14. Tài liệu học tập:**

### **Tài liệu bắt buộc:**

[1] *Giáo trình Viết 3*, Trường Đại học Sao Đỏ, 2013

### **Tài liệu tham khảo**

[2] *留学生汉语写作进阶*, 何立荣编著, 北京大学出版社, 2009

### 15. Nội dung chi tiết học phần

Tuần	Nội dung giảng dạy	Lý thuyết	Tài liệu đọc trước	Nhiệm vụ của SV
1	<p><b>Mục tiêu:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài.</li> <li>- Nắm được quy trình nghe đoạn văn tóm tắt và viết lại.</li> </ul> <p><b>Nội dung cụ thể:</b></p> <p>第一课：听后写</p> <p>一、指导</p> <p>二、例文</p>	2	[1] [2]	<p><b>- Đọc:</b></p> <p>Trang 2 - 12, tài liệu [1] Trang 51 - 53 tài liệu [2]</p> <p><b>- Hoàn thành:</b></p> <p>Bài tập 思考 cuối mỗi bài đọc trang 4- 12 tài liệu [1]</p>
2	<p><b>Mục tiêu:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài.</li> <li>- Luyện tập với quy trình nghe viết lại.</li> </ul> <p><b>Nội dung cụ thể:</b></p> <p>第一课：听后写</p> <p>二、例文</p> <p>三、练习</p>	2	[1] [2]	<p><b>- Đọc:</b></p> <p>Trang 13- 19 tài liệu [1] Trang 51 - 53 tài liệu [2]</p> <p><b>- Hoàn thành:</b></p> <p>Bài tập 思考 cuối mỗi bài đọc trang 13- 19 tài liệu [1]</p>
3	<p><b>Mục tiêu:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài.</li> </ul> <p><b>Nội dung cụ thể:</b></p> <p>第一课：听后写</p> <p>三、练习</p>	2	[1] [2]	<p><b>- Đọc:</b></p> <p>Trang 19, 20 tài liệu [1] Trang 51 - 53 tài liệu [2]</p> <p><b>- Hoàn thành:</b></p> <p>Bài tập trang 19,20 tài liệu [1]</p>
4	<p><b>Mục tiêu:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài.</li> <li>- Trình bày được các nội dung về giới thiệu bản thân.</li> </ul> <p><b>Nội dung cụ thể:</b></p>	2	[1]	<p><b>- Đọc:</b></p> <p>Trang 21– 23 tài liệu [1] Tìm tài liệu liên quan trên trang web:</p> <p><b>- Hoàn thành:</b></p> <p>Bài tập trang 24,25 tài liệu [1]</p>

Tuần	Nội dung giảng dạy	Lý thuyết	Tài liệu đọc trước	Nhiệm vụ của SV
	第二课: 自我介绍 一、指导 二、例文			liệu [1]
5	<b>Mục tiêu:</b> - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài. - Luyện tập về giới thiệu bản thân. <b>Nội dung cụ thể:</b> 第二课: 自我介绍 三、练习	2	[1]	<b>- Đọc:</b> Trang 24- 26 tài liệu [1] Tìm tài liệu liên quan trên trang web: <b>- Hoàn thành:</b> Bài tập trang 27- 29 tài liệu [1]
6	<b>Mục tiêu:</b> - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài. - Trình bày được định nghĩa, yêu cầu, cấu trúc của một thông báo hoặc mẫu tin. <b>Nội dung cụ thể:</b> 第三课: 便条、通知 一、指导 二、例文	2	[1] [2]	<b>- Đọc:</b> Trang 30, 31 tài liệu [1] Tìm tài liệu liên quan trên trang web: Trang 44-46 tài liệu [2] <b>- Hoàn thành:</b> Bài tập trang 32, 33 [1]
7	<b>Mục tiêu:</b> - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài. - Luyện tập viết thông báo, mẫu tin bằng tiếng Trung. <b>Nội dung cụ thể:</b> 第三课: 便条、通知 三、练习	2	[1] [2]	<b>- Đọc:</b> Trang 32- 37 tài liệu [1] Trang 47 tài liệu [2] <b>-Hoàn thành:</b> Bài tập trang 38,39 tài liệu [1]
8		2	[1] [2]	- Sinh viên làm đề cương và ôn tập các nội dung



Tuần	Nội dung giảng dạy	Lý thuyết	Tài liệu đọc trước	Nhiệm vụ của SV
	Kiểm tra giữa học phần			<p>được giao.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nghiên cứu tài liệu [1], [2]</li> <li>- Kiểm tra giữa học phần</li> </ul>
9	<p><b>Mục tiêu:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài.</li> <li>- Trình bày được cấu trúc mẫu tin rao vặt bằng tiếng Trung.</li> </ul> <p><b>Nội dung cụ thể:</b>  <b>第四课：启事</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>一、指导</li> <li>二、例文</li> <li>三、练习</li> </ul>	2	[1] [2]	<p><b>- Đọc:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Trang 40 - 44 tài liệu [1]</li> <li>Trang 47, 48 tài liệu [2]</li> </ul> <p><b>-Hoàn thành:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bài tập trang 44 tài liệu [1]</li> </ul>
10	<p><b>Mục tiêu:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài.</li> <li>- Trình bày được định nghĩa, cấu trúc của một bức thư.</li> </ul> <p><b>Nội dung cụ thể:</b>  <b>第五课：书信（上）</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>一、指导</li> <li>二、例文</li> </ul>	2	[1] [2]	<p><b>- Đọc:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Trang 44 – 50 tài liệu [1]</li> </ul> <p><b>- Hoàn thành:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bài tập trang 48, 49 tài liệu [1]</li> <li>Trang 59- 61 tài liệu [2]</li> </ul>
11	<p><b>Mục tiêu:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài.</li> <li>- Tóm tắt được ví dụ về bức thư trong bài.</li> </ul> <p><b>Nội dung cụ thể:</b>  <b>第五课：书信（上）</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>二、例文</li> </ul>	2	[1] [3]	<p><b>- Đọc:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Trang 50- 60 tài liệu [1]</li> <li>Trang 63, 64 tài liệu [2]</li> </ul> <p><b>- Hoàn thành:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bài tập trang 54, 55 tài liệu [1]</li> </ul>

Tuần	Nội dung giảng dạy	Lý thuyết	Tài liệu đọc trước	Nhiệm vụ của SV
	三、练习			
12	<b>Mục tiêu:</b> - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài. - Luyện tập viết thư cho bố, mẹ hoặc người thân, chủ đề tự do. <b>Nội dung cụ thể:</b> 第五课：书信（上） 三、练习	2	[1] [3]	<b>- Đọc:</b> Trang 61- 67 tài liệu [1] Trang 65, 66 tài liệu [2] <b>- Hoàn thành:</b> Bài tập trang 66,67 tài liệu [1]
13	<b>Mục tiêu:</b> - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài. - Trình bày được cái viết bưu thiếp và phong bao thư. <b>Nội dung cụ thể:</b> 第六课：书信（下） 一、指导 二、例文 三、练习	2	[1]	<b>- Đọc:</b> Trang 68 - 69 tài liệu [1] <b>- Hoàn thành:</b> Bài tập trang 70,71 tài liệu [1]
14	<b>Mục tiêu:</b> - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Trình bày được cách viết nhật ký trong tiếng Trung <b>Nội dung cụ thể:</b> 第七课：日期 一、指导 二、例文	2	[1] [2]	<b>- Đọc:</b> Trang 72 - 74 tài liệu [1] Trang 59 tài liệu [2] Tìm tài liệu liên quan trên trang web: <b>- Hoàn thành:</b> Bài tập trang 74 tài liệu [1]
15	<b>Mục tiêu:</b> - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng	2	[1]	<b>- Đọc:</b> Trang 75- 79, 81

Tuần	Nội dung giảng dạy	Lý thuyết	Tài liệu đọc trước	Nhiệm vụ của SV
	các từ vựng trong bài - Luyện viết nhật ký bằng tiếng Trung <b>Nội dung cụ thể:</b> 第七课: 日期 二、例文 三、练习		[2]	tài liệu [1] Trang 59, 62 tài liệu [2] <b>- Hoàn thành:</b> Bài tập trang 78, 80 tài liệu [1]
16	Ôn thi hết học phần		[1] [2]	- Sinh viên làm đề cương và ôn tập các nội dung được giao. - Nghiên cứu tài liệu [1], [2],

Hải Dương, ngày 14 tháng 8 năm 2018

KT. HIỆU TRƯỞNG  
PHÓ HIỆU TRƯỞNG

TRƯỞNG KHOA

TRƯỞNG BỘ MÔN



TS. Nguyễn Thị Kim Nguyễn

Nguyễn Đăng Tiến

Trịnh Thị Chuyên